

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische Militärzeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft

**Band:** 143 (1977)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Zeitschriften

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zeitschriften

## Wojennyi Wjestnik (UdSSR)

### Die technische Betreuung der Panzer beim Angriff

Hinter den angreifenden Panzern rückt, die natürlichen Deckungen ausnützend, die Panzerzugmaschine vor. In ihr befindet sich der «Stellvertreter des Bataillonskommandanten für technische Ausrüstung» als Chef der «technischen Beobachtungsstelle» (TBS). Zur TBS gehören ferner die verantwortlichen Techniker der Kompanien. Sie beobachten von der Zugmaschine aus aufmerksam die Bewegungen der Panzer und hören den Funkverkehr mit.

Hinter der TBS, in etwa 1 km Abstand von ihr, rückt die Reparaturgruppe des Bataillons ebenfalls von Deckung zu Deckung vor. Den Kern dieser Gruppe bildet die Gruppe für technische Wartung (auf dem Wartungswagen) zusammen mit dem Fahrzeug für Ersatzteile, Treibstoff und Schmiermittel. In einiger Entfernung von den Mechanikern folgen zwei Fahrzeuge mit Munition und dahinter ein Sanitätsfahrzeug des Bataillonsverbandplatzes. Die Reparaturgruppe ist in ständiger Funkverbindung mit der TBS und folgt deren Befehl.

Ist ein Panzer defekt oder steckengeblieben, so fährt die Panzerzugmaschine hin, der Chef der TBS inspiziert den Schaden und trifft seine Anordnungen. Je nach Lage überlässt er die Behebung des Schadens der Panzerbesatzung, er setzt seine Zugmaschine zur Hilfsleistung ein, oder er befiehlt die Reparaturgruppe heran. Bei Bedarf kann er auch Hilfe vom Regiment herbeirufen.

In der Zwischenzeit rückt natürlich das Panzerbataillon ständig vor, und die TBS verliert allmählich den Sichtkontakt. Der Chef der TBS bemüht sich daher stets, das Panzerbataillon möglichst rasch wieder einzuholen. Während er schon wieder auf der Fahrt ist, meldet er per Funk dem Stellvertreter des Regimentskommandanten für technische Ausrüstung den Standort des beschädigten Panzers, die Art des Schadens und die getroffenen Maßnahmen. Dann macht er die notwendigen Eintragungen in seine Arbeitskarte und in sein Notizbuch.

In Gefechtspausen befaßt sich der Chef der TBS mit der Aufmunitionierung und dem Auftanken der Panzer sowie mit Inspektion und Wartung.  
(Nr. 7/1976)

### Die Aufgabe der Pioniere beim Durchbruch durch die gegnerische Verteidigung

Die Arbeit der Pioniere richtet sich nach der Zahl der individuellen Spurbahn-Minenräumgeräte, die den Panzern der ersten Linie zur Verfügung stehen. Im beschriebenen Beispiel sind beim Schwerpunktbsbataillon alle Panzer mit solchen Geräten ausgerüstet. Sie können selbständig Minenfelder überwinden. Zusätzlich kann ein Panzer des Bataillons mit einem Minenräumgerät KMT5 versehen werden.

Vor dem Angriff wird in der Angriffsachse jedes Bataillons ein Pionierbeobachtungs posten errichtet und eine mit Pionieren verstärkte Aufklärungsgruppe ausgeschickt. Es sollen der Charakter der gegnerischen Hindernisse erkundet, Stellen für die zu schaffenden Gassen ausgewählt und die Grenzen der gegnerischen Minenfelder bestimmt werden.

An Hand der Meldungen der Pionierbeobachtungs posten und Aufklärungsgruppen des Regiments stellen die Kommandanten der zugewiesenen Pioniereinheiten Pläne der gegnerischen Hindernisse zusammen, mit Angaben über die Tiefe der Minenfelder usw. Die Hindernispläne werden allen Kompaniekommendanten und Zugführern der ersten Staffel bekanntgemacht. Auf Grund dieser Pläne bereiten die Panzerkommandanten und Pioniere ihre Arbeit vor.

Der Angriff wird durch Artilleriefeuer eröffnet. Die Einheiten der ersten Staffel fahren zur Angriffsgrundstellung vor. Die zum Anhängen der Minenräumgeräte KMT5 ausgerüsteten Panzer fahren dabei einige Minuten früher los, um im «Abschnitt zur Entfaltung in Kompaniekolonnen» die Minenräumwalzen zu übernehmen.

Während der letzten Lagen der Artillerie vorbereitung, wenn die Panzer die Angriffsgrundstellung erreichen, lösen die Pioniere auf Kommando die Sprengladungen aus, die zur Schaffung von Gassen in den gegnerischen Minenfeldern gelegt worden sind. (Es wurden pro Bataillon zwei oder drei solcher Gassen vorgesehen).

Nun gehen die Panzer der ersten Linie mit den Motorschützen zum Angriff vor. Ihnen folgen die Minenräumpanzer KMT5, um für die in etwa 500 m Abstand nachkommen den Schützenpanzer weitere Gassen zu räumen. Diese Gassen werden mittels gestreckter Ladungen auf 6 bis 8 m Breite vergrößert. Dann machen sich die Pioniere an das Markieren der Minengassen für die nachfolgenden Fahrzeuge und Truppen und an die Organisation des Polizeidienstes.

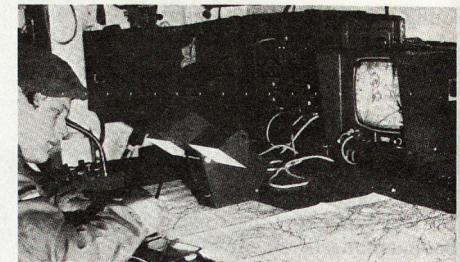
Nach Erledigung der Arbeiten folgen die Pioniere gruppenweise auf Schützenpanzern den angreifenden Motorschützen, um beim Überwinden weiterer Hindernisse in der Tiefe der gegnerischen Verteidigung zu helfen.

(Aus Nr. 9/1976)

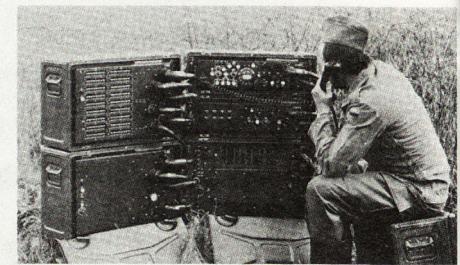
### Wehrtechnik

#### Military Electronics Defence Expo 76 in Wiesbaden

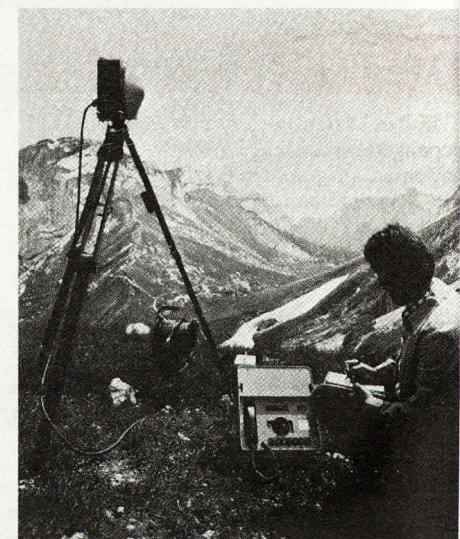
Im Oktober fand die erste internationale Ausstellung für nichtklassifizierte militärisch-elektronische Ausrüstungen – verbunden mit einem recht vielseitigen Vortragsprogramm – statt.



Mit einer Handkamera der Grundig-Kartenfernsehanlage können beliebige Kartenausschnitte an andere Gefechtsstände übertragen werden.



Für mobile Anwendungen ausgelegt ist die vielseitig verwendbare rechnergesteuerte Vermittlungsstation, die Telephonbau und Normalzeit zusammen mit Siemens entwickelte.



Innerhalb von 30 Sekunden misst der Mikrowellendistanzmesser «Sial MD 60» von Siemens-Albis Strecken von 20 m bis 150 km.

### Wir zitieren Wofür der Soldat dient

Der Soldat schützt durch seinen Dienst  
– die Bundesrepublik vor äußeren Gefahren,  
– ihre freiheitliche demokratische Grundordnung,  
– seine und seiner Mitbürger Grundrechte und Freiheiten.

Durch seinen Dienst stärkt er die Verteidigungskraft der NATO und trägt damit gemeinsam mit den Soldaten der verbündeten Staaten – zur Erhaltung des Friedens bei.

«Der Reibert»:  
Handbuch für den Soldaten, BRD